

## KURZ NOTIERT

## 4. Kartoffelfest in Venwegen

**Stolberg-Venwegen.** Der Verein Alte Schule und die Pfadfinder laden alle Interessierten zum 4. Kartoffelfest am Sonntag, 13. September, von 14 bis 18 Uhr ein. Neben zahlreichen Spielmöglichkeiten besteht für die Kinder auch die Möglichkeit, sich Schminken zu lassen. Während die Pfadfinder ihre Jurte aufbauen und Stockbrot am Lagerfeuer herstellen, führt das Büchereiteam eine Bücherrallye durch. Um 16 Uhr gibt es ein Programm mit Modenschau, Einradfahren und den Deckenflohmärkten für Kinder. Kinder können dort zu ihren eigenen Gunsten mitgebrachte Sachen verkaufen. Teilnehmer sollten sich vorher anmelden und eine eigene Decke mitbringen. Zur Unterstützung sind der Verein und die Pfadfinder auf Mithilfe und Spenden angewiesen. Alles kommt den Kindern des Dorfes zugute. Antworten bitte an Nicole Schweitzer, Am Bachpütz 12, ☎ 02409/146660 oder [schweitzer.clemens@t-online.de](mailto:schweitzer.clemens@t-online.de)

## Informationsabend der Frauenklinik

**Stolberg/Aachen.** Die Frauenklinik für Gynäkologie und Geburtshilfe des Universitätsklinikums Aachen lädt für Donnerstag, 17. September, um 18 Uhr wieder zu einem Informationsabend für werdende Eltern ein. Treffpunkt ist die Wartzone der Frauenklinik (Aufzug C5, Etage 8, Flur 24, Wartzone). Fragen zu Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett werden ebenso erörtert wie die Themen Kaiserschnitt, ambulante Entbindung, Homöopathie, Akupunktur und Aromatherapie. Wer möchte, kann sich den Entbindungsbereich inklusive Kreißsaal anschauen und Hebammen der Klinik kennen lernen. Der Infoabend ist an jedem ersten und dritten Donnerstag im Monat; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer in der Frauenklinik des Universitätsklinikums entbinden möchte, kann sich dienstags und donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr im Kreißsaal anmelden, ☎ 0241 80-89385.

## Alle Informationen zum Thema „Au pair“

**Stolberg.** Die Agentur für Arbeit Aachen im Berufsinformationszentrum (BiZ), Roermonder Straße 51 in Aachen, bietet in Zusammenarbeit mit dem Au-Pair-Veranstalter Cultural Care Au Pair eine Infoveranstaltung zum Thema Au Pair an. Sie findet am Donnerstag, 17. September, von 16 bis 17.30 Uhr statt. Interessenten erfahren hier aus erster Hand alles Wissenswerte über Au-Pair-Aufenthalte. Die Informationsveranstaltung ist kostenlos und kann ohne Anmeldung besucht werden.

## Orientalischer Tanz in klassischer Form

**Stolberg.** Ein Kursangebot „klassischer orientalischer Tanz“ beginnt am Dienstag, 15. September, von 18 bis 19 Uhr im Helene-Weber-Haus. Der orientalische Tanz als ganzheitliches Fitnessprogramm oder zum Vergnügen, ist für jede Frau geeignet. Anmeldungen unter ☎ 95560.

## Regio-Entsorgung zieht nach Eschweiler

**Stolberg/Eschweiler.** Die Regio-Entsorgung ist für die Sammlung von Altpapier in Stolberg zuständig. Sie zieht von Würeseln in ein neues Betriebsgebäude auf dem Gelände des Entsorgungs- und Logistikcenters Warden in Eschweiler um. Ab Montag, 14. September, ist sie unter ☎ 02403/55 50 666 zu erreichen. Die Servicenummer ☎ 0800/00223255 bleibt ebenso wie alle E-Mail-Adressen erhalten. Noch bis Freitag, 11. September, kann es zu Einschränkungen in der Erreichbarkeit kommen.

## Pfarrfest mit Showtanz und Feuerwerk

**Gemeinde St. Franziskus** stellt buntes Unterhaltungsprogramm auf die Beine

**Stolberg.** Die Pfarrgemeinde St. Franziskus feiert am Samstag, 12. September, ab 15 Uhr und Sonntag, 13. September, ab 12 Uhr Pfarrfest. Das Unterhaltungsprogramm bietet fast nonstop Musik- und Showtanzeinlagen. Für diese sorgen unter anderem die „Karam-

ba Männchen“, die „Tanzgruppe der Männer“, das „Trompeterkorps Efelkank“, die Showtanzgruppe „Hexen“, die „Inde Rebellen“ und die Stolberger Sing- und Spielgemeinschaft. Darüber hinaus gibt es am Samstag nach Einbruch der Dunkelheit ein großes Feuer-

werk. Für die Gewinner der Tombola und der Tagesverlosung gibt es derzeit attraktive Preise. Den kleinen Gästen werden ein Karussell, eine Hüpfburg und diverse Spiele geboten. Der Erlös des zweitägigen Festes kommt der Pfarrgemeinde zugute.

## Livemusik im Pfarrgarten

Erlös des Festes in Schevenhütte geht an Gemeinde

**Stolberg-Schevenhütte.** Zum Pfarrfest am Samstag, 12., und Sonntag, 13. September, lädt Schevenhütte ein. Los geht es mit Erbsensuppe und der Eröffnung am Samstag um 12 Uhr. Eine Cafeteria folgt nachmittags im Pfarrgarten mit Livemusik der Gruppe „Phö-

nis“. Nach dem Festgottesdienst am Sonntag um 11 Uhr in der Pfarrkirche beginnt ein buntes Treiben im und um den Pfarrgarten. Ab 15 Uhr spielt die Jazzband „Avalon“. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Erlös kommt der Gemeinde zugute.

## Traditionsverschmelzung im Haus Patio

Der peruanische Künstler Antonio Máro stellt seine Gemälde bei der Stolberger Stadtparty vor. Eigenwillige Technik.

**Stolberg.** Eine neue Zusammenarbeit bereichert die kulturelle Szene in der Kupferstadt: Die Steinweg-Galerie von Christa Oedekoven präsentiert zukünftig im „Patio“ des Möbelhauses Kaesmacher Ausstellungen auf der ersten Etage des historischen Gebäudes. Die Premiere macht eine Präsentation von Gemälden des Künstlers Antonio Máro, den die Galerie im letzten Jahr im Museum Zinkhütter Hof bereits an einem Wochenende präsentierte. Die Vernissage findet am Freitag, 18. September, um 19 Uhr im Haus Patio statt.

Antonio Máro wurde 1928 in Peru geboren. Er malt bereits seit seiner Kindheit. Sein erster Lehrer war der bekannte Künstler Ricardo Grau, der als Direktor an die Kunstakademie in Lima berufen wurde. Máros mythische Quellen liegen in seiner Heimat, deren präkolumbianisches Erbe den geistigen Ursprung seines Schaffens bildet.

Von 1950 an lebt Máro in Europa, wo er bei Willi Baumeister seine Studien vervollständigt. Mit diesem, seinem eindrucksvollsten Lehrer, gelang ihm die Symbiose mit der westlichen Kulturtradition. Mit Hilfe seiner sehr eigenwilligen Technik und der Integration von Metallfarben, mit der Máro schon seit den frühen Sechzigern die Palette der konventionellen Farben ausweitete, entwickelte

sich seine unverwechselbare Handschrift. Mit Einzelausstellungen in Galerien, Museen und Kulturinstitutionen auf der ganzen Welt sowie der Teilnahme an internationalen Biennalen und Kunstmes- sen, erwarb er internationale An-

erkennung. Máros Werke sind Zeugen der Verschmelzung zweier Kulturtraditionen. Über seinen Bildern schwebt der feine Hauch seiner tiefverwurzelten Erfahrungen mit den monumentalen Farbräumen und atmosphärischen

Verschichtungen seiner Heimat. Es ist die Wüste Nordperus, wo sich alles Sichtbare in metallischen Vibrationen und Hitze-schlieren auflösen scheint, wo Sagen und Mythen als lebendige Wahrheiten aus dem Urgedäch-

nis auftauchen, um sich in Form von Vogelköpfen, Torsi, Totems, als menschenähnliche Profile oder als fließende Materie in den Kunstwerken zu manifestieren.

Antonio Máro ist in nahezu allen künstlerischen Techniken ein Meister. Neben der Malerei beschäftigt er sich mit Bildhauerei und arbeitet mit Materialien wie Holz, Metall, Glas und Keramik. Darüber hinaus ist mit seinen eigenhändig gedruckten Farbdrucken ein großes graphisches Werk entstanden. Die Kunstwerke von Antonio Máro sind in öffentlichen und privaten Sammlungen vertreten, unter anderem in den USA, in Puerto Rico, Kanada, Thailand, Indonesien, China, Europa, Russland sowie in nahezu allen Ländern Südamerikas.



Vielseitige Begabung: Der Künstler Antonio Máro ist nahezu mit allen künstlerischen Techniken vertraut. Im Haus Patio präsentiert er verschiedene Gemälde, die seine unverwechselbare Handschrift tragen. Foto: privat

## Vernissage ist am Stadtparty-Freitag

Die Vernissage zur Maro-Ausstellung erfolgt im Rahmen der Stolberger Stadtparty am Freitag, 18. September, um 19 Uhr im „Haus Patio“ am Steinweg. Die Einführung in die Ausstellung wird Karl-Heinz Oedekoven vornehmen. Die Ausstellung ist bis zum 17. Oktober innerhalb der Öffnungszeiten des Möbelhauses Kaesmacher zu besichtigen.

## FREITAG IN STOLBERG

## Kontakt

Redaktion Stolberg  
Postfach 1629  
52204 Stolberg

☎ 02402/1260030,  
Fax: 02402/1260049  
E-Mail: [lokales-stolberg@zeitungsverlag-aachen.de](mailto:lokales-stolberg@zeitungsverlag-aachen.de)

## AUSSTELLUNGEN

„Der Fischer“, 12-18 Uhr von Hartmut Ritzerfeld, Europäischer Kunsthof Vicht, Eifelstr. 63, ☎ 30646.

„Mädels, Models, Madonnen“, 16-19 Uhr Gottfried Dahmen, Prof. Michael Grade, Peter Lidak, Steinweg-Galerie 1 - 11, ☎ 5255.

„Naturalistische Phantasie II“, von Erwin Ziesche Bethlehem Krankenhaus Station 2C/B1, Steinfeldstraße 5, ☎ 107.

„Peter Hodiamont“, 9-17 Uhr Kloster Zweifall, ☎ 72135.

## MUSEEN

Museum Zinkhütter Hof, 14-17 Uhr „Stolberger Gold“ und „Zink und Nadel“, Bernhard-Kuckelkorn-Platz, ☎ 903130.

## JUGEND

JAM in Büsbach, 17.30-21 Uhr offener Treff 11-18 Jahre, Konrad-Adenauer-Str. 119-121 ☎ 861733.

Jugendtreff Remember, 16-21 Uhr, Breinigerberg 95, ☎ 30314.

## SPORT

Night-Soccer, 21.30-24 Uhr Nachtsportangebot für Jugendliche ab 14 Jahren, Sporthalle Glashütter Weiher.

## MÄRKTE &amp; MESSEN

Wochenmarkt Stolberg, 6-13 Uhr, Jordansplatz.

## VERSCHIEDENES

Burg Stolberg, 14-18 Uhr, Faches-Thumesnil-Platz.

Hallenbad Glashütter Weiher, 6-8 Uhr Familienbad, 13-14 Uhr Senioren, 14-15 Uhr Frauen, und 15-19 Uhr Spaßbad, Schafberg 1,

☎ 91027., SPD-Süd, 20 Uhr Skat-Turnier, „Zur Erzgrube“, Diepenlinchener Straße 53.

Stadtbücherei, 10-12.30 & 13.30-18 Uhr, Frankentalstraße 3, ☎ 863206

Stolberg Touristik, 10-17 Uhr, Willy-Brandt-Platz, ☎ 9990081.

## ENTSORGUNG

AWA-Abfallberatung, ☎ 0180 / 2607070.

Recyclinghof, 7.30-18 Uhr, Hasencleverstraße 29, ☎ 9589-0.

## RAT UND HILFE

Ausländerberatung, Stadtteilprojekt Mausbach ☎ 02409/702352, Markusplatz 2 a.

Begleitung, in allen Lebenslagen, 8-13.30 Uhr SKF, Birkengangstr. 5, ☎ 951640.

Stadtverwaltung, 8-12.30 Uhr Kernöffnungszeiten, Amt für Wohnungswesen, Bürgeramt, Amt für soziale Angelegenheiten Terminvereinbarung von 8.30-9 Uhr unter ☎ 130, Rathaus.

Mehrgenerationencafe, 9.30-12 Uhr Helene-Weber-Haus, Oststr. 66, ☎ 95560.

Sprechzeiten mit Gemeindefere-rent Ralf Lehmkuhler, 9.30-11 Uhr allgemeine Beratung, Clearing, seelsorgliche Beratung, Termine nach Vereinbarung, Stadtteilprojekt Mausbach, ☎ 02409/702352.

Blinden- und Sehbehinderten-Verein, 10-12 Uhr, Senioren-Info-center Rathaus, Berater Herbert

## NOTDIENSTE

## ÄRZTLICHER DIENST

Für das Stadtgebiet und Hamich von 13 bis 8 Uhr:

Notfalldienstpraxis der niedergelassenen Ärzte am Bethlehem-Krankenhaus, Steinfeldstraße, ☎ 1078300 und 0180/5044100.

## FACHÄRZTLICHER DIENST

Augenarzt: ☎ 0180/5044100. Zahnarzt: Notdienst (16 bis 18 Uhr) unter ☎ 01805/986700.

Sorge, ☎ 9744693. Beratung für Migranten, 10-12 Uhr Helene-Weber-Haus, Oststr. 66, ☎ 95560

Stolberger Tafel, 16-18 Uhr Eschweilerstr. 25, ☎ 860421.

Deutsches Rotes Kreuz, 19.30 Uhr Sprechstunde, Rathausstr. 44. Anonyme Alkoholiker, ☎ 72921.

AWO Stolberg, 9-11 Uhr Sprechstunde, Kupfermeisterstraße 6. Priesternotruf, ☎ 1070, wenn Pfarrgeistliche nicht erreichbar.

Sozialdienst kath. Frauen, 8-13.30 Uhr, Sprechstunde, Birken-gangstr. 5, ☎ 951640.

Haus-, Wohnungs- und Grund-eigentümer 9-11 Uhr, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Samari-tanerstr. 3, ☎ 0178 / 7760778.

Suchtnotruf, ☎ 0800 / 7824800.

Sprungbrett, ☎ 130, Sprechstunde für Langzeitarbeitslose, 8.30-12 Uhr, Rathaus, Rathausstr..

Stolberger Tierschutzverein, 24-h-Telefon ☎ 91337.

Jugendberufshilfe, 8.30-13 Uhr, Werkangebote f. arbeitslose Ju-gendliche, Bergstr. 45, ☎ 26417.

Ambulanter Hospizdienst Eschwe-iler-Stolberg, Begleitung Schwer-kranker und ihrer Angehörigen, Kontakt: Maria Krüger ☎ 20956 und Bettina Dahmen ☎ 24916.

Beratungsstelle, 8.30-15.30 Uhr, Eltern-Kind/Jugendliche-Proble-me, Frankentalstr. 3, ☎ 22545.

Mobile Soziale Dienste St. Lucia, 8-22 Uhr häusliche Pflege, Aachener Str. 20, ☎ 6720 oder 0172/2435427.

Hilfe zur häuslichen Pflege, 24-h-Telefon ☎ 1249190.

Gift-Notruf, ☎ 0228 / 28733211.

Sozialdienst Kath. Männer, 8-14 Uhr Beratung, Betreuung, Begleitung und Fortbildung, Foixiusstr. 2, ☎ 81007

Triangel, Beratung für psychisch Kranke, ☎ 7096396.

## IN DER REGION

2. Hückelhovener Autokino-nacht, „Vorstadtkrokodile“ ab 21 Uhr, „Fast and Furious“ ab 23 Uhr, Schacht 3 auf dem ehemaligen Zechengelände Ratheim.

80 Jahre, Die Megastadt Disco Party, 20 Uhr Einlass, Beginn 21 Uhr, Festzelt Strauch.

Aachener SkateNight Tour, Tref-fen: 18.30 Uhr, Start: 19 Uhr (fällt bei Regen aus), Hotmann-spiel/Alexanderstraße, Aachen.

Ausstellung des Cartoon-Wettbe-werbs „Stadt = Metropole - Land = Provinz?“, 14-17 Uhr, KuK Austr. 9, Monschau.

Europafest Alsdorf, Partnerland Spanien; Kirmes auf dem Anna-Platz ab 15 Uhr, Fassbieranstich, Eröffnung um 17 Uhr.

Maghreb Ensemble, Musik des „King of Rai“, 20 Uhr, „Franz“, Franzstr. 74, Aachen.

Quirinus-Oktav, „Im Zeichen Gott begegnen“, 19 Uhr Messe, Pfarr-kirche Rott.

Weisbilder, „Der Nächste bitte“, 20 Uhr, Kulturzentrum Talbahn-hof Eschweiler, ☎ 02403 / 32311.

„Das Jüngste Gericht“, Gastspiel rohesTheater, Theatergruppe der Mies-van-der-Rohe-Schule, 20 Uhr, Ludwig Forum, Jülicher Str. 97 - 107, Aachen.

„Rita das Raubschaf“, Lesung mit Martin Klein für Kinder ab 7 Jahren, 9.30 und 11 Uhr, Kulturhaus Barockfabrik, Löhergraben 22, Aachen.

„Zwei wie Bonnie und Clyde“, Komödie von Tom Müller und Sabine Misiorny, ☎ 0241/5101-175, 20 Uhr, Theater Brand, Freunder Heideweg 3, Aachen.

## KINO

Apollo, Pontstr., ☎ 0241 / 9008484, „Antichrist“: 21.15; „Berlin '36“: 18.45; „Der Dorf-lehrer“: 20; „Julie & Julia“: 15, 17.30, 20; „LOL“: 17; „Solo für Sani“: 18; „Taking Wood-stock“: 14.15, 20.45; „Whisky mit Wodka“: 14.45, 19.15; „Zer-rissene Umarmungen“: 16.30.

Capitol-Kino, Seilgraben, ☎ 0241 / 5157776, „Inglourious Basterds (OV)“: 17, 20.

Cinekarree, Borngasse, ☎ 0241 / 413180, „Beim Leben meiner Schwester“: 17, 19.45; „Coco Chanel“: 17.30, 20.15, 23; „Co-raline“: 14.45; „Dance Flick“: 17.30, 20.15, 23; „Hangover“: 20, 22.45; „Isch kandidiere!“: 17, 19.45, 22.45; „Ice Age 3“: 15; „Inglourious Basterds“: 16.30, 19.45, 23; „Jasper - Limonaden-komplott“: 15; „Maria, ihm schmeckt's nicht!“: 17, 19.45; „Mullewapp“: 15; „Selbst ist die Braut“: 17.15, 20, 22.45; „Wi-ckie und die starken Männer“: 15, 17.30, 20.15, 22.45.

Eden-Palast, Franzstr., ☎ 0241 / 4017020, „District 9 (OV)“: 16.45, 19.45, 23; „G.I. Joe“: 23; „Harry Potter - Halbblutprinz“: 16.45, 19.45; „Ice Age 3 3D“: 17.30; „Public Enemies“: 20, 23; „Summertime Blues“: 17.30; „Final Destination 4 3D“: 20.15, 22.45; „Year One“: 20, 23.

Cinetower Alsdorf, ☎ 02404 / 9099140, „District 9“: 17.15, 19.45, 22.45; „Isch kandidiere!“: 17.15, 19.45, 22.45; „Wickie - starke Männer“: 17.30, 20.15, 22.45. „Beim Leben meiner Schwester“: 19.45; „Dance Flick“: 17, 22.30; „Hangover“: 22.30; „Harry Potter - Halbblut-prinz“: 16.30; „Inglourious Baste-rds“: 19.30; „Julie & Julia“: 17, 19.45; „Final Destination 4 3D“: 20.15, 23; „Ice Age 3 3D“: 17.30.

merbruchstr. 67, wechselseitiger Notdienst ☎ 0152/23227475.

## APOTHEKENDIENST

Schopp's Johannes-Apotheke, Eifelstraße 31, Vicht, ☎ 1240477.

## SOLDATEN-NOTDIENST

Nach Dienstende und am Wochenende Körner-Kaserne in Aachen, ☎ 0241/561-6662.